



Assemblée générale  
Conseil de sécurité

Distr.  
GÉNÉRALE

A/49/760  
S/1994/1386  
6 décembre 1994  
FRANÇAIS  
ORIGINAL : ARABE

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE  
Quarante-neuvième session  
Point 62 de l'ordre du jour  
DÉSARMEMENT GÉNÉRAL ET COMPLET

CONSEIL DE SÉCURITÉ  
Quarante-neuvième année

Lettre datée du 5 décembre 1994, adressée au Secrétaire général  
par le Représentant permanent de la Jamahiriya arabe libyenne  
auprès de l'Organisation des Nations Unies

Vous n'êtes pas sans savoir que les organes d'information ont rapporté, il y a quelques jours, que les États-Unis d'Amérique avaient transféré 600 kilogrammes d'uranium radioactif prêt à être utilisé pour la fabrication d'armes nucléaires, du Kazakhstan à une installation nucléaire dans le Tennessee, et que des responsables américains avaient déclaré que l'opération s'était déroulée dans le plus grand secret.

À ce propos, je tiens à indiquer que la Jamahiriya arabe libyenne est vivement préoccupée par les effets négatifs que cette opération pourrait avoir sur les efforts déployés par la communauté internationale pour veiller, par des solutions appropriées, à la non-prolifération des armes nucléaires. Je tiens également à dire que cette opération est un exemple des contradictions patentes de la politique suivie par les États-Unis d'Amérique dans le domaine du désarmement. Les États-Unis affirment faussement qu'ils sont attachés à la non-prolifération des armes nucléaires, alors que cette opération témoigne d'une volonté effrénée de stocker ces armes et d'avoir la haute main sur leur production, voire de détenir le monopole dans ce domaine.

Les contradictions de la politique américaine dans les domaines du désarmement et de la non-prolifération des armes nucléaires transparaissent dans les pressions politiques et économiques exercées par les États-Unis et dans leur politique terroriste à l'égard de pays dont la seule ambition est d'utiliser l'énergie nucléaire à des fins pacifiques, alors que les États-Unis, eux, visent à la monopoliser.

Il n'existe aucune garantie que les matières qui ont été transportées aux États-Unis, ou d'autres matières du même type, ne seront pas transférées dans un autre endroit. Il y a même un véritable risque de les retrouver en Israël, dont les liens avec les États-Unis en matière de coopération dans le domaine de

l'armement sont des plus étroits et qui échappe à toute restriction imposée par les États-Unis en matière de production et de stockage d'armes nucléaires.

Cette contradiction de la politique américaine aura des effets négatifs sur les efforts déployés par la communauté internationale en vue de mettre un terme à la prolifération des armes nucléaires, en particulier sur les efforts visant à proroger le Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires après 1995, et compromettra les chances de créer des zones exemptes d'armes nucléaires et autres armes de destruction massive.

La Jamahiriya arabe libyenne exhorte la communauté internationale à prendre conscience des effets négatifs que cette opération pourrait avoir et du caractère contradictoire de la politique des États-Unis.

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre comme document de l'Assemblée générale, au titre du point 62 de l'ordre du jour, et du Conseil de sécurité.

Le Représentant permanent

(Signé) Mohamed A. AZWAI

-----